EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 27. 9. 2023
COM(2023) 568 final

2023/0344 (NLE)

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY

o pozastavení uplatňovania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 vo vzťahu k Etiópii

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Podľa článku 25a ods. 2 vízového kódexu[1] by Komisia mala pravidelne posudzovať spoluprácu tretích krajín v oblasti readmisie a najmenej raz ročne o tom podávať správu Rade.

Komisia môže na základe tohto posúdenia a s prihliadnutím na kroky, ktoré prijala na zlepšenie úrovne spolupráce v oblasti readmisie, ako aj na celkové vzťahy Únie s dotknutou treťou krajinou, dospieť k záveru, že dotknutá tretia krajina dostatočne nespolupracuje a že je preto nevyhnutné prijať opatrenia. V takom prípade predloží Komisia v súlade s článkom 25a ods. 5 písm. a) vízového kódexu návrh vykonávacieho rozhodnutia Rady, ktorým sa pozastaví uplatňovanie určitých ustanovení vízového kódexu vo vzťahu k štátnym príslušníkom uvedenej tretej krajiny. Komisia sa neustále usiluje o zlepšenie spolupráce s dotknutou treťou krajinou.

• Prípad Etiópie

EÚ uzavrela s Etiópiou vo februári 2018 nezáväzné dojednania o readmisii („Postup prijímania pri návrate Etiópčanov z členských štátov Európskej únie“). Spoločná pracovná skupina, ktorej cieľom je monitorovať vykonávanie týchto dojednaní, odvtedy zasadala dvakrát – 13. mája 2019 a 28. novembra 2019. Angažovanosť v oblasti readmisie, a to aj pokiaľ ide o výsledok každoročného posúdenia podľa článku 25a vízového kódexu, pokračovala na miestnej úrovni, dokonca aj počas celoštátneho výnimočného stavu, ktorý bol v reakcii na konflikt v severnej Etiópii vyhlásený v novembri 2021 a skončil sa vo februári 2022.

Napriek existujúcim dojednaniam o readmisii, ako aj úsiliu o zintenzívnenie angažovanosti v oblasti readmisie či poskytovaniu technickej pomoci zo strany EÚ sa spolupráca s Etiópiou v uvedenej oblasti nezlepšila. EÚ dala Etiópii jasne najavo, že musí zlepšiť spoluprácu pri readmisii svojich štátnych príslušníkov, ktorí nemajú právo zdržiavať sa v členských štátoch EÚ, a že musí v plnej miere vykonávať dojednania o readmisii, a to aj prostredníctvom rýchlej identifikácie Etiópčanov, ktorí nemajú právo zdržiavať sa v EÚ, či prostredníctvom vydávania náhradných cestovných dokladov pri všetkých návratoch vrátane nútených návratov. Avšak ani tieto posolstvá tlmočené na technických stretnutiach, počas dvojstranných stretnutí s členskými štátmi či etiópskemu veľvyslancovi pri EÚ v apríli 2023, ani angažovanosť s etiópskymi orgánmi nepriniesli očakávané výsledky a neviedli k zlepšeniu spolupráce.

Spolupráca s Etiópiou v oblasti readmisie jej štátnych príslušníkov, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na území členských štátov EÚ, je naďalej nedostatočná, čo potvrdzuje aj nízka miera návratu (počet vykonaných rozhodnutí o návrate v porovnaní s počtom vydaných rozhodnutí o návrate), ktorá v rokoch 2021 a 2022 predstavovala 10 %, ako aj celková klesajúca miera vydávania dokladov (t. j. počet cestovných dokladov vydaných tretími krajinami v porovnaní s počtom žiadostí o readmisiu predložených členskými štátmi).

[1] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1).

Nadviazanie zmysluplného dialógu s Etiópiou v oblasti readmisie, najmä pokiaľ ide o nútené návraty, a angažovanosť v tejto oblasti, predstavuje pre členské štáty naďalej výzvu.

V rámci nepretržitého posudzovania, ktoré vykonáva Komisia na základe údajov a informácií poskytovaných členskými štátmi, na základe diskusií v príslušných pracovných skupinách Rady a zasadnutí skupín expertov, ako aj na základe údajov a informácií od inštitúcií, orgánov, úradov a agentúr Únie, poukázali členské štáty na viaceré prekážky, ktoré sťažujú jednotlivé kroky procesu readmisie vrátane identifikácie etiópskych štátnych príslušníkov, vydávania cestovných dokladov a organizovania návratových operácií. Chýbajúca reakcia etiópskych orgánov na žiadosti členských štátov o identifikáciu vedie v praxi k tomu, že nie je možné realizovať návrat osôb bez dokladov. Problematickým zostáva vydávanie cestovných dokladov osobám, ktorých etiópska štátna príslušnosť bola potvrdená, a to napríklad prostredníctvom identifikačných misií uskutočnených v posledných rokoch. V roku 2022 sa uskutočnil len veľmi obmedzený počet návratov, pričom žiaden z nich sa neuskutočnil charterovým letom.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti, nezlepšovanie sa situácie napriek neustálym krokom, ktoré Komisia prijala na zlepšenie spolupráce v oblasti readmisie, či na celkové vzťahy EÚ s Etiópiou, možno konštatovať, že spolupráca Etiópie s EÚ v otázkach readmisie nie je dostatočná a že je preto potrebné prijať ďalšie opatrenia.

- **Celkové vzťahy Únie s Etiópiou**

Etiópia je kľúčovou krajinou z hľadiska stability v Africkom rohu. Je druhou najľudnatejšou krajinou Afriky (110 miliónov obyvateľov) a hostiteľskou krajinou pre takmer 900 000 utečencov z tohto regiónu. Od novembra 2020 prebieha v Etiópii vnútorný konflikt, ktorý viedol k podpísaniu dohody o trvalom ukončení násilností v Etiópii. Situácia je naďalej nestabilná a vnútorné napätie pretrváva. Procesy tranzitnej spravodlivosti a rehabilitácie sú predmetom monitorovania. Dochádza k normalizácii vzťahov s Etiópiou a k obnoveniu zmysluplného politického dialógu s jej orgánmi. V kritickej fáze konfliktu v Sudáne poskytli etiópske orgány počas evakuácie štátnych príslušníkov EÚ zo Sudánu značnú pomoc pri udeľovaní víz a sprístupňovaní príslušných zariadení na hraniciach.

Krajina má v rámci režimu „Všetko okrem zbraní“ prístup na európsky trh bez ciel a kvót.

Etiópia je členom Medzivládneho úradu pre rozvoj a členom riadiaceho výboru chartúmskeho procesu. Etiópia je zmluvnou stranou Dohody z Cotonou. Etiópia je dôležitým partnerom Európskej únie, pričom toto dlhodobé partnerstvo trvá už viac ako 40 rokov. V roku 2016 podpísala EÚ a Etiópia „strategický záväzok“, ktorým sa obe strany zaviazali k úzkej spolupráci v oblastiach siahajúcich od mieru a bezpečnosti v regióne až po obchod a investície vrátane migrácie a núteného vysídľovania. EÚ navrhuje poskytnúť Etiópii pomoc z nástroja NDICI – Globálna Európa prostredníctvom národného viacročného orientačného programu na roky 2024 – 2027 (prijatie sa predpokladá koncom septembra). Ten bude pokrývať tri prioritné oblasti: Zelenú dohodu, ľudský rozvoj (vrátane migrácie a núteného vysídľovania) a správu vecí verejných/budovanie mieru.

- **Vízové opatrenia**

Rozsah opatrení

Vykonávacím rozhodnutím Rady by sa malo dočasne pozastaviť uplatňovanie určitých ustanovení vízového kódexu vo vzťahu k etiópskym štátnym príslušníkom. Toto pozastavenie

by sa však nemalo vzťahovať na etiópskych rodinných príslušníkov (migrujúcich) občanov EÚ, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES[2], ani na etiópskych rodinných príslušníkov štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí požívajú právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a dotknutou treťou krajinou na strane druhej.

Obsah vízových opatrení

Nedostatočná spolupráca Etiópie pri readmisii odôvodňuje dočasné pozastavenie uplatňovania všetkých článkov uvedených v článku 25a ods. 5 písm. a) vízového kódexu: pozastavenie možnosti upustiť od požiadaviek týkajúcich sa listinných dôkazov, ktoré majú predkladať žiadatelia o udelenie víza podľa článku 14 ods. 6; pozastavenie všeobecnej lehoty 15 kalendárnych dní na spracovanie žiadosti uvedenej v článku 23 ods. 1 (v dôsledku čoho je zároveň vylúčené uplatnenie pravidla, ktoré umožňuje predĺžiť túto lehotu až na 45 dní iba v jednotlivých prípadoch, 45 dní sa teda stáva štandardnou lehotou na spracovanie); pozastavenie udeľovania víz na viac vstupov v súlade s článkom 24 ods. 2 a 2c a pozastavenie dobrovoľného oslobodenia od vízového poplatku v prípade držiteľov diplomatických a služobných pasov v súlade s článkom 16 ods. 5 písm. b).

Obdobie uplatňovania vízových opatrení

Vo vízovom kódexe sa stanovuje, že vízové opatrenia sa uplatňujú dočasne, neexistuje však žiadna povinnosť uviesť vo vykonávacom rozhodnutí konkrétne obdobie uplatňovania uvedených opatrení. V súlade s článkom 25a ods. 6 vízového kódexu by však Komisia mala na základe ukazovateľov stanovených v článku 25a ods. 2 vízového kódexu nepretržite posudzovať pokrok pri spolupráci v oblasti readmisie, a to aj pokiaľ ide o pomoc poskytovanú pri identifikácii osôb neoprávnene sa zdržiavajúcich na území členských štátov, včasné vydávanie cestovných dokladov a organizovanie návratových operácií. Komisia podá správu o tom, či možno konštatovať podstatné a trvalé zlepšenie spolupráce s dotknutou treťou krajinou v oblasti readmisie, a aj s prihliadnutím na celkové vzťahy Únie s uvedenou treťou krajinou môže predložiť Rade návrh na zrušenie alebo zmenu vykonávacieho rozhodnutia. Ak sa naopak ukáže, že vízové opatrenia v súlade s vykonávacím rozhodnutím nie sú účinné, malo by sa uvažovať o spustení druhej fázy mechanizmu, ako sa stanovuje v článku 25a ods. 5 písm. b) vízového kódexu.

Podľa článku 25a ods. 7 vízového kódexu predloží Komisia najneskôr do šiestich mesiacov od nadobudnutia účinnosti vykonávacieho rozhodnutia Európskemu parlamentu a Rade správu o pokroku, ktorý sa dosiahol, pokiaľ ide o spoluprácu danej tretej krajiny v oblasti readmisie.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Navrhované rozhodnutie je v súlade s vízovým kódexom, ktorým sa stanovujú harmonizované pravidlá spoločnej vízovej politiky, ktorými sa riadia postupy a podmienky udeľovania víz na plánované pobyty na území členských štátov, ktorých dĺžka nepresahuje 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia.

[2] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77).

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

EÚ podporuje komplexný prístup k migrácii a nútenému vysídľovaniu, ktorý je založený na spoločných hodnotách a zodpovednosti. V Novom pakte o migrácii a azyle sa počíta s rozvojom a prehlbovaním individuálne prispôsobených komplexných a vyvážených partnerstiev, ktorých cieľom je posilniť spoluprácu vo všetkých relevantných aspektoch:

– poskytovanie ochrany osobám, ktoré ju potrebujú, a podpory hostiteľským krajinám a komunitám,

– vytváranie hospodárskych príležitostí a riešenie základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania,

– podporovanie partnerov pri posilňovaní správy a riadenia migrácie,

– prehlbovanie spolupráce v oblasti návratu a readmisie,

– vytváranie legálnych možností migrácie do Európy.

Dôležitým prvkom tejto politiky je spolupráca medzi členskými štátmi a tretími krajinami v oblasti readmisie neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín. V záujme posilnenia takýchto komplexných partnerstiev a zabezpečenia plnej spolupráce tretích krajín Európska rada vyzvala EÚ, aby zmobilizovala všetky dostupné nástroje vrátane opatrení v oblasti rozvojovej spolupráce, obchodu alebo víz[3].

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex), článok 25a ods. 5 písm. a).

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Neuvádza sa.

- **Proporcionalita**

Navrhované opatrenia, ktorých cieľom je zlepšiť spoluprácu Etiópie v oblasti readmisie neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín, sú primerané sledovanému cieľu. Tieto opatrenia nemajú vplyv na samotnú možnosť žiadateľov požiadať o víza a získať víza, ale týkajú sa určitých aspektov postupu udeľovania víz. Okrem toho treba uviesť, že niektoré kategórie osôb sú z rozsahu pôsobnosti tohto rozhodnutia vylúčené.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuvádza sa.

[3] EUCO 22/21 (17).

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Neuvádza sa.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuvádza sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuvádza sa.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuvádza sa.

- **Základné práva**

Navrhované opatrenia nemajú vplyv na možnosť požiadať o víza a získať víza a dodržiavajú základné práva žiadateľov, najmä právo na rešpektovanie rodinného života.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Neuvádza sa.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Neuvádza sa.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuvádza sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

V *článku 1* sa vymedzuje rozsah pôsobnosti navrhovaného vykonávacieho rozhodnutia.

V odsekoch 1 a 2 sa stanovuje, že sa vzťahuje len na štátnych príslušníkov Etiópie, ktorí podliehajú vízovej povinnosti, nie však na tých, ktorí sú na základe článkov 4 alebo 6 nariadenia (EÚ) 2018/1806 od tejto povinnosti oslobodení.

V odseku 3 sa z rozsahu pôsobnosti navrhovaného rozhodnutia vylučujú žiadatelia o udelenie víza, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, a rodinnými príslušníkmi štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý požíva právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a treťou krajinou na strane druhej.

V odseku 4 sa uvádza, že navrhovaným rozhodnutím nie sú dotknuté medzinárodné záväzky členských štátov.

V *článku 2* sa stanovuje, že v prípade štátnych príslušníkov Etiópie, ktorí patria do rozsahu pôsobnosti navrhovaného rozhodnutia, sa dočasne pozastaví uplatňovanie týchto ustanovení vízového kódexu:

– Možnosť členských štátov upustiť od požiadavky predložiť kompletný súbor sprievodných dokladov. To znamená, že kompletný súbor sprievodných dokladov preukazujúcich splnenie podmienok vstupu stanovených v Kódexe schengenských hraníc budú musieť s každou žiadosťou predložiť všetci žiadatelia.

– Možnosť členských štátov oslobodiť od vízového poplatku držiteľov diplomatických a služobných pasov. Na túto kategóriu žiadateľov sa bude vzťahovať štandardný vízový poplatok 80 EUR,

– Štandardná lehota na spracovanie žiadosti a vydanie rozhodnutia v dĺžke 15 dní. To znamená, že členské štáty budú mať na rozhodnutie o žiadosti 45 dní.

– Pravidlá týkajúce sa udeľovania víz na viac vstupov. To znamená, že v zásade sa budú udeľovať len víza na jeden vstup.

V *článku 3* sa uvádza zoznam adresátov navrhovaného rozhodnutia, teda príslušných členských štátov.

2023/0344 (NLE)

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY

o pozastavení uplatňovania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 vo vzťahu k Etiópii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex)[4], a najmä na jeho článok 25a ods. 5 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Spolupráca s Etiópiou v oblasti readmisie bola podľa článku 25a ods. 2 nariadenia (ES) č. 810/2009 posúdená ako nedostatočná. Je potrebné výrazne zlepšiť spoluprácu vo všetkých fázach procesu readmisie, a tak okrem iného zabezpečiť, aby Etiópia spolupracovala pri identifikácii, vydávaní cestovných dokladov a pri návratových operáciách so všetkými členskými štátmi efektívne, včas a predvídateľným spôsobom.

(2) Identifikácia etiópskych štátnych príslušníkov, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na území členských štátov, je neustále problematická, keďže etiópske orgány nereagujú na žiadosti o readmisiu, a vzhľadom na ťažkosti pri vydávaní náhradných cestovných dokladov, ktoré nie sú poskytované ani v prípade, že štátna príslušnosť bola predtým potvrdená, ako aj pri organizovaní návratových operácií pri dobrovoľných a nútených návratoch pravidelnými a charterovými letmi.

(3) Vzhľadom na rozličné kroky, ktoré Komisia doposiaľ prijala na zlepšenie úrovne spolupráce, ako aj na celkové vzťahy Únie s Etiópiou možno konštatovať, že spolupráca Etiópie s Úniou v otázkach readmisie nie je dostatočná, a preto je potrebné prijať opatrenia.

(4) Malo by sa preto dočasne pozastaviť uplatňovanie určitých ustanovení nariadenia (ES) č. 810/2009 vo vzťahu k štátnym príslušníkom Etiópie, ktorí podliehajú vízovej povinnosti podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1806[5]. Cieľom je motivovať etiópske orgány k tomu, aby podnikli potrebné kroky na zlepšenie spolupráce v otázkach readmisie.

(5) Dočasne pozastavenými ustanoveniami by mali byť ustanovenia uvedené v článku 25a ods. 5 písm. a) nariadenia (ES) č. 810/2009: pozastavenie možnosti upustiť od

[4] Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1.

[5] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1806 zo 14. novembra 2018 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (kodifikované znenie) (Ú. v. EÚ L 303, 28.11.2018, s. 39).

požiadaviek týkajúcich sa listinných dôkazov, ktoré majú predkladať žiadatelia o udelenie víza podľa článku 14 ods. 6; pozastavenie všeobecnej lehoty 15 kalendárnych dní na spracovanie žiadosti uvedenej v článku 23 ods. 1, v dôsledku čoho je zároveň vylúčené uplatnenie pravidla, ktoré umožňuje predĺžiť túto lehotu až na 45 dní iba v jednotlivých prípadoch, čo znamená, že 45 dní sa stáva štandardnou lehotou na spracovanie; pozastavenie udeľovania víz na viac vstupov v súlade s článkom 24 ods. 2 a 2c a pozastavenie dobrovoľného oslobodenia od vízového poplatku v prípade držiteľov diplomatických a služobných pasov v súlade s článkom 16 ods. 5 písm. b).

(6) Toto rozhodnutie by nemalo mať vplyv na uplatňovanie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES[6], ktorou sa právo na voľný pohyb rozširuje na rodinných príslušníkov, ktorí sa pripájajú k občanovi Únie alebo ho sprevádzajú, a to bez ohľadu na ich štátnu príslušnosť. Toto rozhodnutie by sa teda nemalo vzťahovať na rodinných príslušníkov občana Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, ani na rodinných príslušníkov štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorí požíva právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a treťou krajinou.

(7) Opatreniami stanovenými v tomto rozhodnutí by nemali byť dotknuté záväzky členských štátov podľa medzinárodného práva, a to ani ako hostiteľských krajín medzinárodných medzivládnych organizácií alebo medzinárodných konferencií zvolaných Organizáciou Spojených národov alebo inými medzinárodnými medzivládnymi organizáciami, ktoré sú usadené v členských štátoch. Dočasné pozastavenie by sa preto nemalo vzťahovať na štátnych príslušníkov Etiópie žiadajúcich o vízum, pokiaľ je to potrebné na to, aby si členské štáty plnili svoje záväzky ako hostiteľské krajiny takýchto organizácií alebo konferencií.

(8) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Vzhľadom na to, že toto rozhodnutie je založené na schengenskom *acquis,* sa Dánsko v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu rozhodne do šiestich mesiacov po rozhodnutí Rady o tomto rozhodnutí, či ho bude transponovať do svojho vnútroštátneho práva.

(9) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorých sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES[7]; Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

(10) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky

---

6 Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77).

7 Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského acquis (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis*[8], ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia Rady 1999/437/ES[9].

(11) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského acquis[10], ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES[11].

(12) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*,[12] ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ[13].

(13) Toto rozhodnutie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2003 a článku 4 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2005,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozsah pôsobnosti

1. Toto rozhodnutie sa vzťahuje na štátnych príslušníkov Etiópie, ktorí podliehajú vízovej povinnosti podľa nariadenia (EÚ) 2018/1806.

2. Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na štátnych príslušníkov Etiópie, ktorí sú oslobodení od vízovej povinnosti podľa článku 4 alebo článku 6 nariadenia (EÚ) 2018/1806.

3. Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na štátnych príslušníkov Etiópie, ktorí žiadajú o víza a ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, alebo rodinnými príslušníkmi štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý

---

8 Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

9 Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k Dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského acquis (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

10 Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

11 Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského acquis (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

12 Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

13 Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského acquis, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

požíva právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a treťou krajinou.

4. Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté prípady, keď je členský štát viazaný záväzkom medzinárodného práva, konkrétne:

   a) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej medzivládnej organizácie;

   b) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej konferencie zvolanej Organizáciou Spojených národov alebo inými medzinárodnými medzivládnymi organizáciami usadenými v členskom štáte, resp. konanej pod ich záštitou;

   c) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity;

   d) na základe Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda) uzavretej Svätou stolicou (Vatikánsky mestský štát) a Talianskom, v znení neskorších zmien.

Článok 2

Dočasné pozastavenie uplatňovania určitých ustanovení nariadenia (ES) č. 810/2009

Dočasne sa pozastavuje uplatňovanie týchto ustanovení nariadenia (ES) č. 810/2009:

a) článok 14 ods. 6;

b) článok 16 ods. 5 písm. b);

c) článok 23 ods. 1;

d) článok 24 ods. 2 a 2c.

Článok 3

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené Belgickému kráľovstvu, Bulharskej republike, Českej republike, Spolkovej republike Nemecko, Estónskej republike, Helénskej republike, Španielskemu kráľovstvu, Francúzskej republike, Chorvátskej republike, Talianskej republike, Cyperskej republike, Lotyšskej republike, Litovskej republike, Luxemburskému veľkovojvodstvu, Maďarsku, Maltskej republike, Holandskému kráľovstvu, Rakúskej republike, Poľskej republike, Portugalskej republike, Rumunsku, Slovinskej republike, Slovenskej republike, Fínskej republike a Švédskemu kráľovstvu.

V Bruseli

Za Radu
predsedníčka/predseda